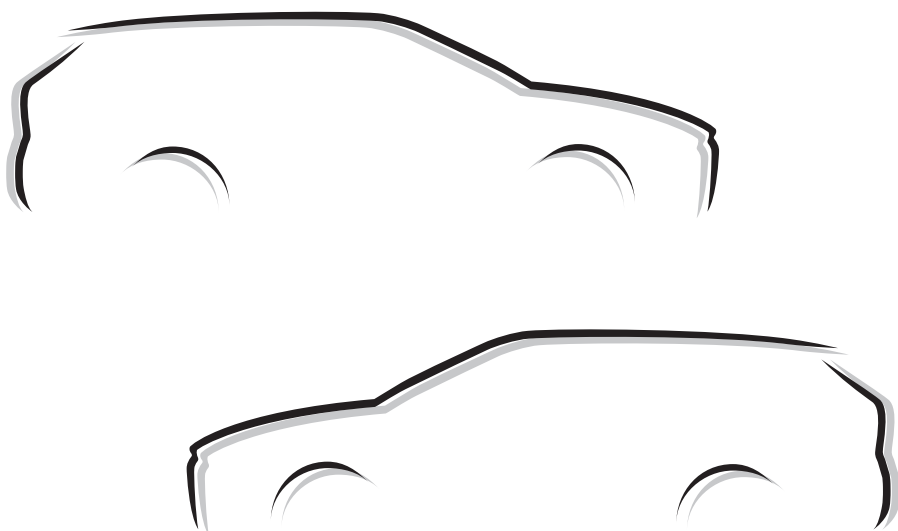


**Betriebsanleitung
Kurzanleitung**

E-OUTBACK



SUBARU

E-OUTBACK MJ26 (280 kW):
Energieverbrauch (kWh/100 km) kombiniert: 15,3 – 16,6;
CO₂-Emission (g/km) kombiniert: 0;
CO₂-Klasse: A.

©2026 SUBARU CORPORATION

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die Unterlagen dürfen ohne schriftliche Zustimmung der SUBARU CORPORATION weder komplett noch in Auszügen nachgedruckt oder kopiert werden.

“SUBARU” und das Sechs-Sterne-Logo sind eingetragene Marken der SUBARU CORPORATION.

1	EV-System	
2	Ladevorgang	
3	Was Sie wissen sollten	

Die Kurzanleitung ist nicht als Ersatz für Ihre “Betriebsanleitung” gedacht. Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich die Lektüre der “Betriebsanleitung” und ergänzender Handbücher, damit Sie ein umfassenderes Verständnis der Möglichkeiten und Einschränkungen Ihres Fahrzeugs erlangen.

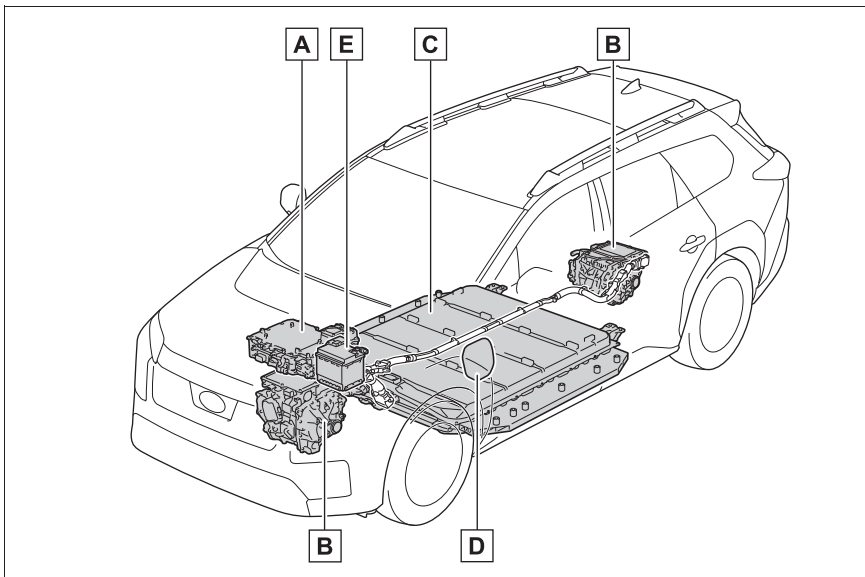
Je nach Fahrzeugausführung kann das in der Abbildung dargestellte Fahrzeug bezüglich Ausstattung von Ihrem Fahrzeug abweichen.

Merkmale des EV-Systems

Batteriebetriebene Elektrofahrzeuge unterscheiden sich erheblich von herkömmlichen Fahrzeugen.

Sie nutzen den in eine Traktionsbatterie geladenen Strom, um den Elektromotor anzutreiben. Da batteriebetriebene Elektrofahrzeuge mit Strom betrieben werden, stoßen sie keine Emissionen wie CO₂ (Kohlendioxid) und NO_x (Stickoxide) aus. Batteriebetriebene Elektrofahrzeuge sind umweltfreundliche Fahrzeuge.

Systemkomponenten



Diese Abbildung ist ein Beispiel zur Erläuterung und kann vom tatsächlichen Gegenstand abweichen.

- A** ESU: Stromversorgungseinheit (Electric Supply Unit - eingebautes Ladegerät für die Traktionsbatterie/DC-DC-Wandler)
- B** eAxe (Traktionsmotor/Wechselrichter/Trans-Achse) (vorn/hinten)
- C** Traktionsbatterie
Versorgt den Elektromotor mit Strom.
- D** Ladeanschluss
- E** 12-Volt-Batterie
Versorgt verschiedene Fahrzeugsysteme wie die SRS-Airbags, Scheinwerfer, Scheibenwischer usw. mit Strom.

Laden

Zum Laden der Traktionsbatterie können folgende Methoden verwendet werden.

■ AC-Laden

Dies ist eine Lademethode, wenn man von einer AC-Steckdose mit dem AC-Ladekabel oder über ein AC-Ladegerät lädt.

Mit Hilfe eines Ladeplans ist es auch möglich, den Ladevorgang zum gewünschten Datum und zur gewünschten Uhrzeit durchzuführen.

■ DC-Laden

Bei dieser Lademethode wird ein Gleichstromladegerät (DC-Ladegerät) verwendet, das den Normen IEC 61851 und IEC 62196 entspricht. Die Traktionsbatterie kann dabei schneller aufgeladen werden als bei einer AC-Ladung.

IEC ist die Abkürzung für eine internationale Norm, die von der Internationalen Elektrotechnischen Kommission festgelegt wurde.

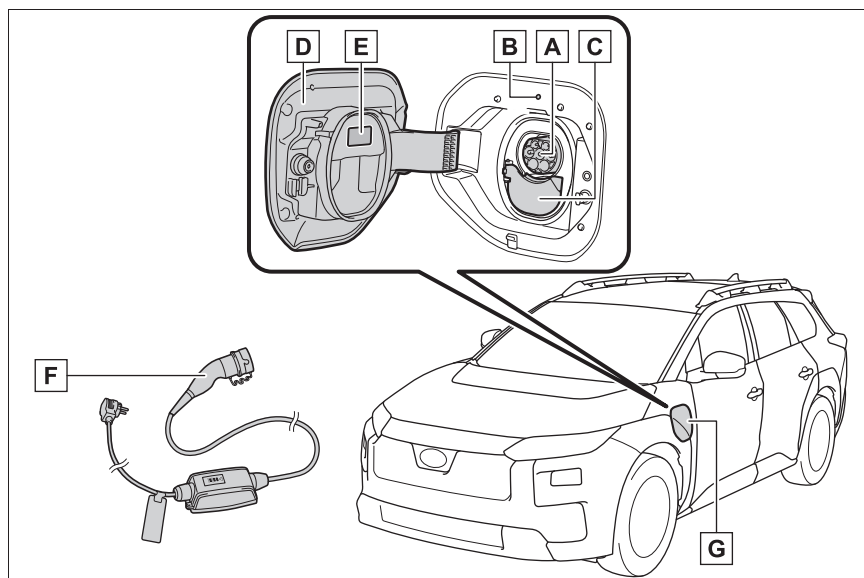
Akustisches Fahrzeug-Warnsystem

Ein sich entsprechend der Fahrgeschwindigkeit ändernder Ton wird ausgegeben, um in der Nähe befindliche Personen vor dem sich nähernden Fahrzeug zu warnen.

Dieser Ton ist auch innerhalb des Fahrzeugs zu hören. Der Ton stoppt, wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit ca. 25 km/h überschreitet.

Ladezubehör

Ladesystem und Bezeichnungen



- A** AC-Ladeeingang
- B** Ladeanzeige und Ladeeinlassleuchte
- C** DC-Ladeeingang
- D** Ladeanschlussdeckel
- E** Warnetikett/Typenschild
- F** AC-Ladekabel*
- G** Ladeanschluss

*: Dies ist ein Beispiel zur Erläuterung und kann vom tatsächlichen Gegenstand abweichen. Das AC-Ladekabel kann bei einem SUBARU-Vertragshändler bzw. einer SUBARU-Vertragswerkstatt oder einer anderen verlässlichen Werkstatt erworben werden. Für eine ordnungsgemäße Handhabung und Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des AC-Ladekabels siehe beiliegende Betriebsanleitung.

■ **Typenschild**

Typenschilder befinden sich auf dem Fahrzeug, dem Ladekabel und dem Ladegerät, um den Benutzer darüber zu informieren, welches Gerät zu verwenden ist. Die Bedeutung der einzelnen Typenschilder ist folgendermaßen:

Typenschild	Versorgungsart	Standard	Konfiguration	Zubehörart	Spannungsbereich
	AC	EN 62196-2	TYP 2	• Ladeanschlussdeckel • Ladestecker	≤ 480V RMS
	DC	EN 62196-3	FF	• Ladeanschlussdeckel • Ladestecker	50 V bis 500 V

Öffnen und Schließen des Ladeanschlusses

■ Öffnen

Entriegeln Sie den Deckel vom Ladeanschluss, indem Sie die Türen entriegeln.

Öffnen Sie den Ladeanschlussdeckel leicht, indem Sie auf die hintere Kante drücken. (die in der Abbildung gezeigte Stelle)

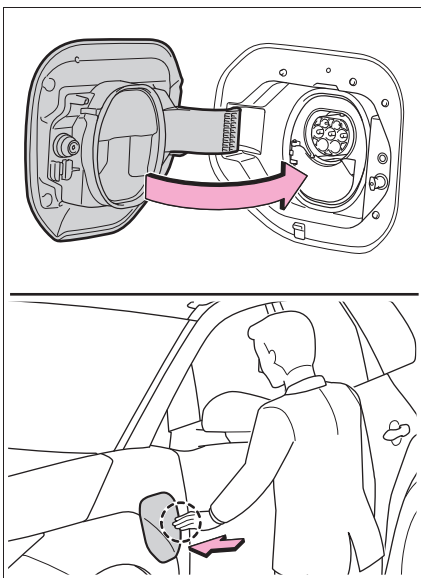
Öffnen Sie den Ladeanschlussdeckel vollständig von Hand.



■ Schließen

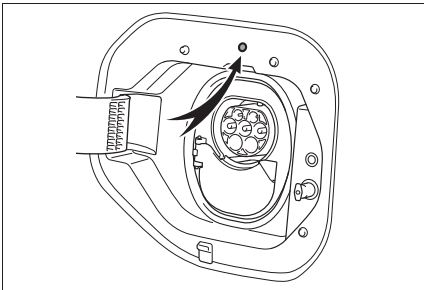
Schieben Sie den Ladeanschlussdeckel leicht auf und drücken Sie anschließend auf die hintere Kante (die in der Abbildung gezeigte Stelle), um ihn wieder zu schließen.

Der Ladeanschlussdeckel ist ebenfalls verriegelt, wenn die Türen verriegelt sind.



Ladeanzeige

Das Beleuchtungs-/Blinkmuster wechselt folgendermaßen, um den Benutzer über den Ladestatus zu informieren.



Beleuchtungs-/Blinkmuster	Fahrzeugzustand
Leuchtet	• Wird aufgeladen*1 • Heizung der Traktionsbatterie läuft
Blinkt normal*2	Wenn der Lade-Zeitplan erfasst und das AC-Ladekabel mit dem Fahrzeug verbunden ist
Blinkt schnell*2	Wenn der Ladevorgang aufgrund einer Fehlfunktion der Stromquelle oder des Fahrzeugs usw. nicht ausgeführt werden kann.

*1: Die Anzeige wird gedimmt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

*2: Blinkt über einen kurzen Zeitraum und schaltet sich dann aus.

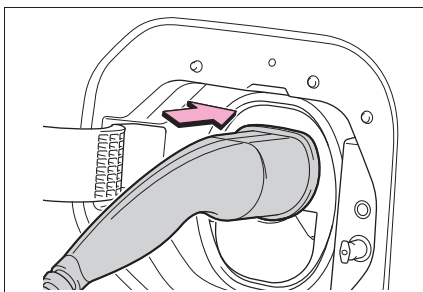
Verriegeln und Entriegeln des AC-Ladeanschlusses

Verhindert, dass der AC-Ladeanschluss während des Ladevorgangs getrennt wird oder dass jemand anderes als der Benutzer das Ladekabel abzieht.

Verriegeln und Entriegeln des AC-Ladeanschlusses

■ Verriegeln des Ladeanschlusses

Der Ladeanschluss wird automatisch verriegelt, wenn er in den Netzanschluss eingesteckt wird.



■ Entriegeln des Ladeanschlusses

Der AC-Ladeanschluss wird entriegelt, wenn die Türen mit dem intelligenten Einstiegs- & Startsystem oder der Fernbedienung entriegelt werden.

Wissenswertes vor dem Aufladen



WARNUNG

■ Vorsichtsmaßnahmen für den Ladevorgang

Dieses Fahrzeug wurde so konzipiert, dass es von einer externen Stromquelle mit einem AC-Ladekabel aufgeladen werden kann, das ausschließlich für normale Haushalts-AC-Steckdosen vorgesehen ist. Das Fahrzeug unterscheidet sich jedoch in den folgenden Punkten stark von normalen elektrischen Haushaltsgeräten und eine falsche Verwendung kann zu einem Brand oder Stromschlag und so zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

- Beim Aufladen fließt über einen langen Zeitraum eine große Menge Strom.
- Führen Sie das Laden je nach Ladeumgebung im Freien durch.



HINWEIS

■ Vorsichtsmaßnahmen für den Ladevorgang

Befolgen Sie zur sachgemäßen Aufladung die unten angegebenen Schritte, nachdem Sie die Erläuterung gelesen haben. Nur zugelassene Fahrer, die den Ladevorgang verstehen, dürfen den Ladevorgang vornehmen.

- Lassen Sie Personen, die nicht mit dem Vorgang vertraut sind, wie z. B. Kinder, den Ladevorgang nicht unbeaufsichtigt durchführen.
- Befolgen Sie beim Aufladen mittels Ladegerät die Verfahren für die Nutzung des jeweiligen Ladegeräts.

■ Überprüfen Sie beim Aufladen in einer öffentlichen Ladevorrichtung die Einstellung der Lade-Zeitplanfunktion.

- Wenn der Ladeplan registriert ist, schalten Sie die Funktion vorübergehend aus oder schalten Sie "Jetzt laden" ein.
- Wenn der Lade-Zeitplan auf ON eingestellt ist, wird der Ladevorgang selbst dann nicht gestartet, wenn das AC-Ladekabel angeschlossen ist. Aufgrund des Anschlusses des AC-Ladekabels kann obendrein eine Ladegebühr anfallen.

Folgende Hinweise sind vor dem Aufladen zu bestätigen

Vor dem Aufladen müssen die folgenden Punkte immer überprüft werden.

- Die Feststellbremse wird angezogen.
- Die Starttaste ist ausgeschaltet.
- Die Leuchten, wie Scheinwerfer, Warnblinkanlage und Innenleuchten usw. sind ausgeschaltet.

Wenn diese Lichtschalter eingeschaltet sind, verbrauchen sie Strom und die Ladezeit wird verlängert.

Verwendung des AC-Ladens



HINWEIS

■ Bei Verwendung der Teile des AC-Ladesystems

Um Schäden an den Bestandteilen des AC-Ladesystems zu verhindern, beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Vergewissern Sie sich beim Entfernen des AC-Ladekabels, dass der AC-Ladeanschluss entriegelt ist.
- Der AC-Ladeanschluss darf während des Ladevorgangs nicht vibrieren. Der Ladevorgang kann angehalten werden.
- Führen Sie ausschließlich den AC-Ladeanschluss in den AC-Ladeeingang ein.
- Der AC-Ladeeingang kann weder auseinandergenommen noch repariert oder verändert werden. Wenn der AC-Ladeeingang repariert werden muss, wenden Sie sich an einen SUB-ARU-Vertragshändler bzw. eine SUBARU-Vertragswerkstatt oder eine andere verlässliche Werkstatt.

Beim Laden

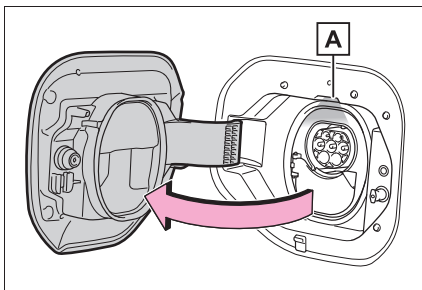
- 1 AC-Ladekabel vorbereiten.
- 2 Stecken Sie den Stecker des AC-Ladekabels in die Steckdose der externen Stromquelle ein.

Halten Sie den Hauptteil des Steckers gut fest und stecken Sie ihn fest in die Steckdose.

Wenn ein Fernschalter vorgesehen ist, schalten Sie ihn ein.

- 3 Entriegeln Sie die Türe und öffnen Sie den Ladeanschlussdeckel.

Das Licht am Ladeeingang **A** leuchtet auf.

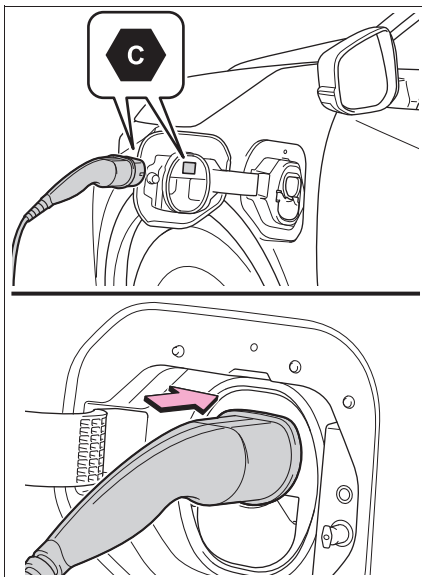


- 4 Führen Sie den AC-Ladeanschluss in den AC-Ladeeingang ein.

Richten Sie die Führungsposition an der Unterseite des AC-Ladeanschlusses aus und drücken Sie den AC-Ladeanschluss gerade und so weit wie möglich in den AC-Ladeeingang.

Bei Anschluss des AC-Ladeanschlusses an den AC-Ladeeingang stellen Sie sicher, dass die Identifizierungssymbole übereinstimmen.

Wird der AC-Ladeanschluss gerade so weit wie möglich eingeführt, wird er automatisch verriegelt.



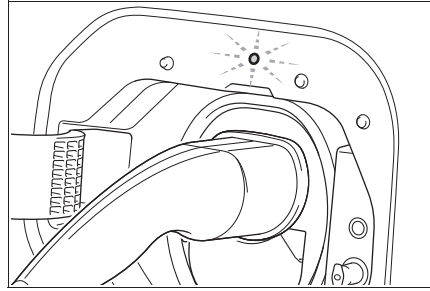
5 Bestätigen Sie, dass die Ladeanzeige am Ladeanschluss erleuchtet ist.

Der Ladevorgang startet nicht, wenn die AC-Ladeanzeige bei Einführen des Ladeanschlusses nicht aufleuchtet.

Der Ladevorgang startet nicht, wenn der AC-Ladeanschluss nicht verriegelt ist. Je nach Typ des Ladegeräts der öffentlichen AC-Ladestation bleibt der AC-Ladeanschluss jedoch unverriegelt, wenn der Ladevorgang nicht gestartet wird.

Wenn die Ladeanzeige blinkt, ist der Ladevorgang registriert.

Die Ladeanzeige erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



■ Beim Laden

- Die Ladestartzeit kann je nach Fahrzeugzustand unterschiedlich sein, weist jedoch nicht auf eine Funktionsstörung.
- Beim Aufladen können Geräusche aus der Nähe der Traktionsbatterie zu hören sein, wenn die Klimaanlage oder der Kühler der Traktionsbatterie läuft.
- Je nach Funkwellenbedingungen kann es zu Störungen im Radio kommen.

■ Sicherheitsfunktion

Der Ladevorgang startet nicht, wenn der Ladeanschluss nicht verriegelt ist.

Außerdem wird der Ladevorgang unterbrochen, wenn der AC-Ladeanschluss während des Ladevorgangs entriegelt wird. Wenn Sie den Ladevorgang fortsetzen, führen Sie einen der folgenden Schritte aus und überprüfen Sie, ob die Ladeanzeige am Ladeanschluss aufleuchtet.

- Entfernen Sie den AC-Ladeanschluss und stecken Sie ihn wieder ein
- Verriegeln Sie die Türen

**WARNUNG****■ Beim Laden**

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

Andernfalls könnte ein unerwarteter Unfall mit tödlichen oder schweren Verletzungen verursacht werden.

- Prüfen Sie vor dem Aufladen, dass der AC-Ladeeingang nicht verformt, beschädigt oder korrodiert ist. Vergewissern Sie sich außerdem, dass der Eingang frei von Fremdkörpern wie Schmutz, Schnee oder Eis ist. Sollte sich in diesen Bereichen Schmutz oder Staub befinden, reinigen Sie sie vollständig, bevor Sie den AC-Ladeanschluss einführen.
- Bevor Sie den Ladestecker mit dem AC-Ladegerät verbinden, vergewissern Sie sich, dass sich weder Schmutz noch Staub im Bereich der Anschlüsse befinden. Sollte sich in diesen Bereichen Schmutz oder Staub befinden, reinigen Sie sie vollständig, bevor Sie den Ladestecker einführen.
- Berühren Sie die Anschlüsse des AC-Ladeanschlusses und des AC-Ladeeingangs nicht mit scharfen Metallobjekten (Nadeln usw.) oder den Fingern und schließen Sie sie nicht mit anderen Gegenständen kurz.
- Befolgen Sie die Anleitung des Ladegeräts, wenn Sie nicht mehr an der AC-Ladestation aufladen möchten.
- Wenn Sie Hitze, Rauch, Gerüche, Geräusche oder andere Auffälligkeiten während des Ladevorgangs bemerken, beenden Sie den Ladevorgang unverzüglich.
- Laden Sie das Fahrzeug nicht während eines Gewitters auf.
- Achten Sie darauf, dass das AC-Ladekabel weder in der Tür noch in der Hintertür eingeklemmt wird.
- Schließen Sie keine Adapter zwischen dem AC-Ladeanschluss und dem AC-Ladeeingang an.
- Stellen Sie sicher, dass das AC-Ladekabel an eine Steckdose in Reichweite angeschlossen ist und verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie die Motorhaube, bevor Sie das Ladesystem verwenden. Es kann passieren, dass das Kühlgebläse plötzlich startet. Wenn Sie die rotierenden Teile wie etwa das Gebläse berühren oder ihnen zu nahe kommen, können Ihre Hände oder Ihre Kleidung (insbesondere eine Krawatte oder ein Schal) erfasst werden. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Wenn ein an einem anderen Fahrzeug installiertes AC-Ladekabel verwendet wird, kann der Ladevorgang unterbrochen werden.

**WARNUNG****■ Eingebautes Traktionsbatterie-Ladegerät**

Das eingebaute Ladegerät der Traktionsbatterie befindet im Motorraum. Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf das eingebaute Traktionsbatterie-Ladegerät. Bei Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen kann es zum Tod oder schweren Verletzungen wie Verbrennungen und Stromschlägen kommen.

- Das eingebaute Traktionsbatterie-Ladegerät wird während des Ladevorgangs heiß. Berühren Sie das eingebaute Traktionsbatterie-Ladegerät nicht, da dies zu Verbrennungen führen kann.
- Das eingebaute Traktionsbatterie-Ladegerät kann weder auseinandergenommen noch repariert oder verändert werden. Wenn das eingebaute Traktionsbatterie-Ladegerät repariert werden muss, wenden Sie sich an einen SUBARU-Vertragshändler bzw. eine SUBARU-Vertragswerkstatt oder eine andere verlässliche Werkstatt.

**HINWEIS****■ Beim Laden**

Führen Sie den Stecker nicht in den AC-Ladeeingang ein. Der AC-Ladeeingang könnte beschädigt werden.

■ Verwendung eines eigenen Elektromotors

Verwenden Sie zum Aufladen keine eigenen Elektromotoren als Stromquelle.

Andernfalls kann der Ladevorgang instabil werden, die Spannung reicht evtl. nicht aus und der Ladevorgang wird abgebrochen.

Es können Geräusche aus dem Motorraum zu hören sein, auch wenn der Ladevorgang fortgesetzt werden kann.

■ Verwendbarer Temperaturbereich

- Laden Sie nicht, wenn die Außentemperatur -30 °C oder weniger beträgt, da der Ladevorgang wahrscheinlich länger dauert.
- Lassen Sie das Fahrzeug oder das AC-Ladekabel nicht an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur unter -40°C liegt.

■ Ladestation

Wegen der Umgebung der Ladeeinrichtung kann der Ladevorgang instabil werden, das laden kann wegen Rauschens instabil werden, die Spannung reicht evtl. nicht aus und der Ladevorgang wird abgebrochen.

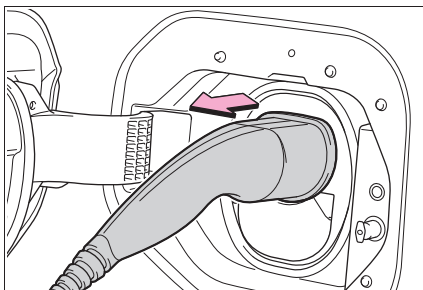
Nach dem Laden

- 1 Entriegeln Sie die Türen, um den AC-Ladeanschluss zu entriegeln.

Die Ladeeingangsleuchte leuchtet auf, wenn die Türen entriegelt werden.

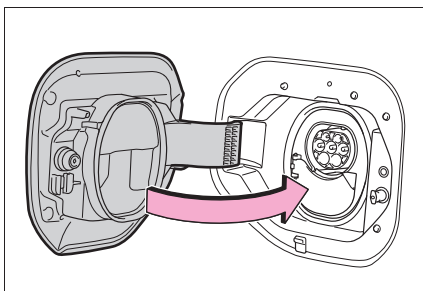
Wenn der Ladeanschluss beim Aufladen entriegelt wird (während die Ladeanzeige leuchtet), wird der Ladevorgang unterbrochen.

- 2 Halten Sie den Hauptteil des AC-Ladeanschlusses fest und ziehen Sie ihn zu sich heran.



- 3 Schließen Sie den Ladeanschlussdeckel.

Verriegeln Sie die Türen und öffnen Sie den Deckel des Ladeanschlusses.



HINWEIS

■ Nach dem Laden

Nachdem Sie den AC-Ladestecker und den AC-Ladeeingang entfernt haben, achten Sie darauf, den Ladeanschlussdeckel zu schließen.

Wenn der Ladeanschlussdeckel nicht geschlossen ist, können Wasser oder andere Objekte in den AC-Ladeeingang eindringen. Dies kann zu einer Beschädigung des Fahrzeugs führen.

Verwendung des DC-Ladens

⚠ WARNUNG

■ Bei der Verwendung eines DC-Ladegeräts

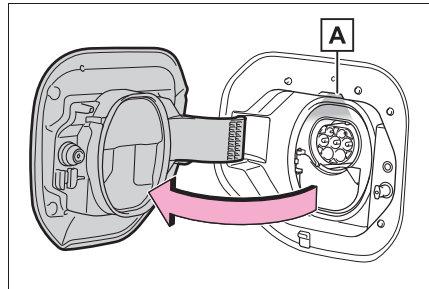
Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

Andernfalls könnte ein unerwarteter Unfall mit tödlichen oder schweren Verletzungen verursacht werden.

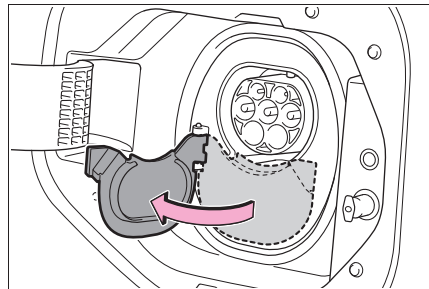
- Verwenden Sie ein DC-Ladegerät, das den Normen IEC 61815 und IEC 62196 entspricht.
- Verwenden Sie kein Ladekabel, das länger als 30 Meter ist.

Beim Laden

- 1 Entriegeln Sie die Türe und öffnen Sie den Ladeanschlussdeckel.
- 2 Wenn die Abdeckung des Ladeanschlusses geöffnet wird, leuchtet die Ladeanschlussanzeige **A** auf.



- 3 Öffnen Sie die Kappe des DC-Ladeeingangs.

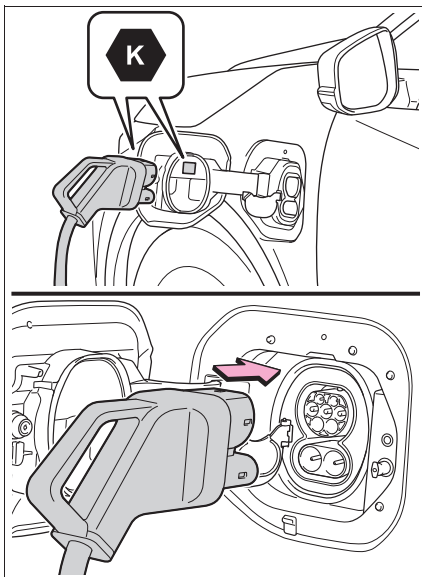


- 4** Führen Sie den DC-Ladestecker fest und vollständig in den DC-Ladeeingang ein.

Stecken Sie den DC-Ladestecker ein und er wird automatisch verriegelt.

Stellen Sie beim Einführen des DC-Ladesteckers in den DC-Ladeeingang sicher, dass die Identifizierungssymbole übereinstimmen.

Form und Handhabung des DC-Ladesteckers variieren je nach Art des DC-Ladegeräts. Führen Sie den Vorgang entsprechend den Bedienungsanweisungen für das DC-Ladegerät durch.



- 5** Aktivieren Sie das DC-Ladegerät und starten Sie den Ladevorgang.

Befolgen Sie die Bedienungsanweisungen für das DC-Ladegerät, um den Ladevorgang zu starten.

Der Ladevorgang startet, nachdem eine Systemüberprüfung durchgeführt wurde.

Stoppen Sie den Ladevorgang gemäß den Bedienungsanweisungen des DC-Ladegeräts, wenn Sie den DC-Ladevorgang unterbrechen möchten.

■ Während des DC-Ladevorgangs

- Der Stromladezustand kann auf der Multi-Informationsanzeige geprüft werden.
- Die tatsächliche Ladezeit kann während des Ladevorgangs von der auf dem DC-Ladegerät angezeigten Zeit abweichen.
- Es kann vorkommen, dass das Radio nicht zu hören ist, weil es während des DC-Ladens zu Störungen kommt.
- Wenn die Batterie fast vollständig geladen ist, nimmt die Ladegeschwindigkeit ab und der Abschluss des Ladevorgangs verzögert sich.
- Je nach den Spezifikationen des Ladegeräts wird der Ladevorgang vor dem vollständigen Aufladen unterbrochen.
- Aufgrund der Restladung der Traktionsbatterie, der Außentemperatur, der Spezifikationen des Ladegeräts usw. kann sich die Zeit bis zum Abschluss des Ladevorgangs ändern oder der Ladevorgang kann vor Erreichen der maximalen Ladekapazität beendet werden.
- Es wird empfohlen, häufiges DC-Laden zu vermeiden, damit die Kapazität der Antriebsbatterie nicht abnimmt.
- Verlassen Sie den DC-Ladeplatz nach Abschluss des DC-Ladevorgangs so schnell wie möglich, um ihn für andere Nutzer frei zu machen.
- Wird der DC-Ladevorgang durchgeführt, wenn die Traktionsbatterie extrem kalt ist, z. B. bei kaltem Wetter, kann Dampf aus dem Motorraum austreten oder sich Tau auf der Motorhaube bilden. Grund dafür ist, dass die Wärme, die bei der Erwärmung der Traktionsbatterie entsteht, Schnee, Eis oder Frost zum Verdampfen bringt. Dies ist keine Funktionsstörung.
- Die Ladungsmenge wird korrigiert, wenn die Traktionsbatterie vollständig geladen ist, daher werden möglicherweise nicht 100 % verbleibende Traktionsbatterie angezeigt.

 WARNUNG**■ Warnhinweise zum DC-Ladevorgang**

Beachten Sie folgende Hinweise beim DC-Laden.

Andernfalls kann es zu einem Unfall mit schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

- Stellen Sie sicher, dass das DC-Ladegerät und der DC-Ladeeingang nicht beschädigt sind. Führen Sie keinen DC-Ladevorgang durch, wenn Sie eine Beschädigung am DC-Ladeeingang feststellen und lassen Sie ihn von einem SUBARU-Vertragshändler bzw. einer SUBARU-Vertragswerkstatt oder einer anderen verlässlichen Werkstatt überprüfen.
- Berühren Sie die Klemmen des DC-Ladesteckers oder -eingangs nicht mit scharfen Metallspitzen (Drähte und Nadeln), und vermeiden Sie einen Kurzschluss mit Fremdkörpern.
- Führen Sie in den DC-Ladeeingang keine anderen Gegenstände als den DC-Ladestecker ein.
- Stellen Sie sicher, dass das DC-Ladekabel nicht aufgewickelt oder unter schweren Gegenständen eingeklemmt ist.
- Achten Sie darauf, dass ein direkter Kontakt zwischen Ladeeingang und DC-Ladestecker besteht. Keine anderen Konvertierungsadapter oder Verlängerungskabel als die von SUBARU bereitgestellten zwischen DC-Ladestecker und DC-Ladeeingang anschließen.
- Befolgen Sie die Bedienungsvorschriften für das DC-Ladegerät, wenn der DC-Ladevorgang unterbrochen wird.
Unterbrechen Sie sofort den DC-Ladevorgang, wenn während des Ladevorgangs Hitzeentwicklung, Rauch, seltsame Geräusche oder Gerüche usw. auftreten.
- Stellen Sie sicher, dass sich im DC-Ladestecker und im DC-Ladeeingang keine Fremdkörper, Schnee oder Eis befinden.
Wenn etwas am Eingang anhaftet ist, müssen Sie das Material vollständig entfernen, bevor Sie den DC-Ladestecker anschließen.
- Laden Sie das Fahrzeug nicht auf, wenn die Möglichkeit eines Blitzschlags besteht. Wenn Sie beim Aufladen des Fahrzeugs einen Blitz bemerken, berühren Sie das Fahrzeug und das DC-Ladekabel auf keinen Fall.
- Verhindern Sie, dass die Klemmen des DC-Ladeeingangs nass werden.
- Schließen Sie die Motorhaube, während des DC-Ladevorgangs.
Es kann passieren, dass das Kühlgebläse plötzlich startet. Halten Sie Hände und Kleidung (insbesondere eine Krawatte, einen Schal oder ein Halstuch) fern vom Gebläse. Andernfalls können Hände oder Kleidungsstücke eingeklemmt werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

**WARNUNG****■ Beim Anschließen des DC-Ladesteckers**

- Befolgen Sie die Bedienungsvorschriften für das DC-Ladegerät, wenn Sie den DC-Ladestecker anschließen. Wenn der Stecker nicht richtig angeschlossen ist, kann das System die Verbindung nicht erkennen, und das EV-System kann möglicherweise gestartet werden.
- Entfernen Sie den DC-Ladestecker während des DC-Ladevorgangs nicht aus dem DC-Ladeanschluss. Nachdem Sie das DC-Ladegerät ausgeschaltet haben, ziehen Sie den DC-Ladestecker aus dem DC-Ladeanschluss.

**HINWEIS****■ Beim DC-Laden**

Befolgen Sie die Bedienungsvorschriften für das DC-Ladegerät. Wenn die Vorschriften nicht korrekt befolgt werden, kann es zu Beschädigungen am Fahrzeug und am DC-Ladegerät kommen.

Nach dem Laden

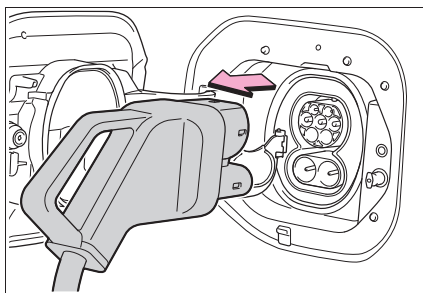
- 1 Bedienen Sie das DC-Ladegerät und beenden Sie den Ladevorgang.

Der DC-Ladeanschluss wird entriegelt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, Sie den elektronischen Schlüssel bei sich tragen oder wenn die Türen entriegelt werden.

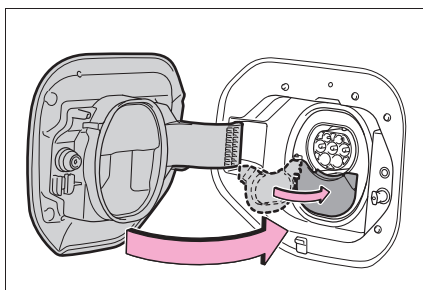
- 2 Ziehen Sie den DC-Ladestecker ab.

Form und Handhabung des DC-Ladesteckers variieren je nach Art des DC-Ladegeräts.

Führen Sie den Vorgang entsprechend den Bedienungsvorschriften für das DC-Ladegerät durch. Verstauen Sie den DC-Ladestecker wieder an seinem ursprünglichen Aufbewahrungsort.



- 3 Schließen Sie den Deckel des DC-Ladeeingangs und anschließend den des Ladeanschlusses.



⚠️ WARNUNG

■ Vorsichtsmaßnahmen nach dem DC-Laden

Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den DC-Ladestecker aus dem DC-Ladeeingang, bevor Sie das EV-System starten.

Wird das Fahrzeug gestartet, während der Stecker noch angeschlossen ist, kann es zu einem Unfall mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen kommen.

⚠️ HINWEIS

■ Vorsichtsmaßnahmen nach dem DC-Laden

Achten Sie darauf, die Kappe des DC-Ladeeingangs und anschließend den Deckel des Ladeanschlusses zu schließen, nachdem Sie den DC-Ladestecker aus dem DC-Ladeeingang entfernt haben.

Verwendung der Funktion für Lade-Zeitpläne

Einstellen der Funktion für Lade-Zeitpläne

Beim Einstellen des Ladezeitplans können die folgenden Einstellungen geändert werden.

■ Auswählen des Lademodus

Einer der beiden folgenden Lademodi kann ausgewählt werden.

► “Starten”

Das Aufladen beginnt zur festgelegten Zeit und endet, wenn die Batterie voll geladen ist.

► “Starten u. anhalten”

Der AC-Ladevorgang wird entsprechend der eingestellten Start- und Stoppzeit durchgeführt.

■ Wiederholte Einstellung

Der regelmäßige Lade-Zeitplan kann festgelegt werden, indem Sie den gewünschten Wochentag auswählen. Wählen Sie einen oder mehrere Wochentage aus, um den Lade-Zeitplan zu erstellen.

■ “Jetzt laden” ein- und ausschalten

Um den Ladevorgang zu starten, ohne die Lade-Zeitplan-Einstellung zu ändern, aktivieren Sie “Jetzt laden”, um den Lade-Zeitplan vorübergehend abubrechen und den Ladevorgang zu aktivieren, nachdem der AC-Ladestecker angeschlossen wurde.*

*: Wird der AC-Ladestecker während des Ladevorgangs abgezogen, wenn ein Lade-Zeitplan festgelegt wurde und “Jetzt laden” aktiviert ist, wird “Jetzt laden” deaktiviert.

■ “Nächstes Ereignis”

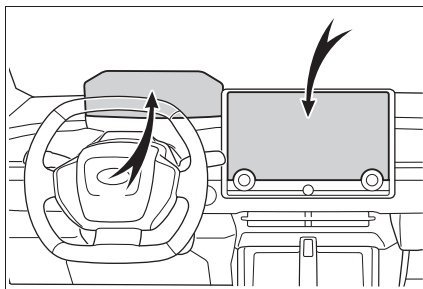
Von den registrierten Lade-Zeitplänen wird der nach dem aktuellen Zeitpunkt nächstgelegene Lade-Zeitplan als “Nächstes Ereignis” bezeichnet.

Bei einem festgelegten Lade-Zeitplan wird der AC-Ladevorgang entsprechend dem nächsten Ereignis durchgeführt.

Registrierung des Lade-Zeitplans

Der Lade-Zeitplan kann im Multimedia-System gespeichert werden.

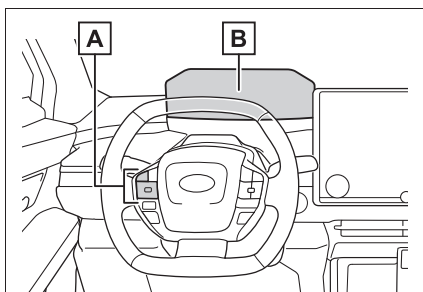
Auf dem Multi-Informationsdisplay kann nur "Jetzt laden" eingestellt werden.



Einstellungen über die Multi-Informationsanzeige

Verwenden Sie die Steuerschalter für die Instrumente, wenn Sie den Lade-Zeitplan verwenden.

- A** Steuerschalter für die Instrumente
- B** Multi-Informationsanzeige



■ Einstellung von "Jetzt laden" auf ein

- Bedienung auf dem Bildschirm "Abschlussanzeige"

1 Schalten Sie die Starttaste aus.

Der Bildschirm "Abschlussanzeige" wird auf der Multi-Informationsanzeige angezeigt.

(Wird die Tür während des Wartens auf den Lade-Zeitplan geöffnet, wird derselbe Bildschirm angezeigt.)

2 Drücken Sie OK, um "Jetzt laden" einzuschalten.

Jedes Mal, wenn Sie "OK" drücken, wird "Jetzt laden" ein- oder ausgeschaltet.

Sobald die Einstellung der Vorgänge abgeschlossen ist, beginnt der Ladevorgang, wenn der AC-Ladestecker verbunden ist.*

*: Wird der AC-Ladestecker während des Ladevorgangs abgezogen, wenn ein Lade-Zeitplan festgelegt wurde und "Jetzt laden" aktiviert ist, wird "Jetzt laden" deaktiviert.

Wenn die Funktion "Jetzt laden" auch nach Durchführung der oben genannten Schritte nicht aktiviert werden kann, ziehen Sie den AC-Ladestecker ab, während die Ladeanzeige mit normaler Geschwindigkeit blinkt, und schließen Sie ihn dann sofort wieder an.

Wenn dieser Vorgang durchgeführt wird, werden die Einstellungen des Ladestroms und der Ladegrenze vorübergehend initialisiert.

Einstellung von Bedienvorgängen im Multimedia-System

Weitere Informationen zur Bedienung des Multimedia-Bildschirms finden Sie unter "Multimedia Betriebsanleitung".

Auf dem Bildschirm "Ladeplan" werden alle Einstellungen für den Lade-Zeitplan vorgenommen.

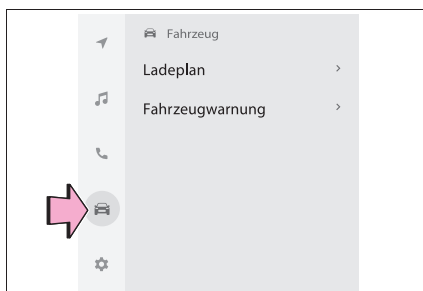
■ Anzeigen des Bildschirms "Ladeplan"

- 1 Schalten Sie die Starttaste auf ON.

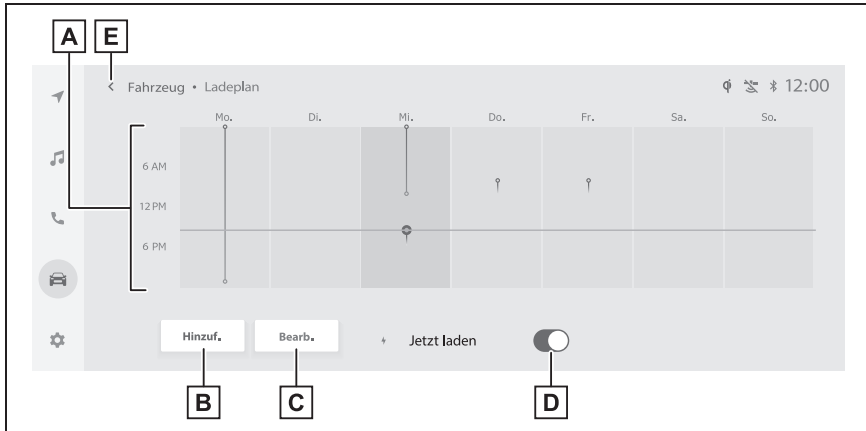
Die Einstellungen für den Lade-Zeitplan können im Modus Accessory nicht gesteuert werden.

- 2 Wählen Sie erst  und dann "Ladeplan".

Der Bildschirm "Ladeplan" wird angezeigt.



■ So lesen Sie den “Ladeplan”-Bildschirm



A Lade-Zeitpläne

Zeigt den eine Woche umfassenden, erfassten Lade-Zeitplan mithilfe von Symbolen in einer Liste.

B Taste “hinzufügen”

Drücken Sie, um einen neuen Eintrag zum Lade-Zeitplan hinzuzufügen.

C Taste “Bearbeiten”

Drücken Sie, um registrierte Elemente im Lade-Zeitplan zu ändern oder zu löschen.

D Taste “Jetzt laden”

Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, wird “Jetzt laden” ein-/ausgeschaltet.

E Zurück-Taste

Drücken Sie, um den “Ladeplan”-Bildschirm zu schließen.

■ Registrierung des Lade-Zeitplans

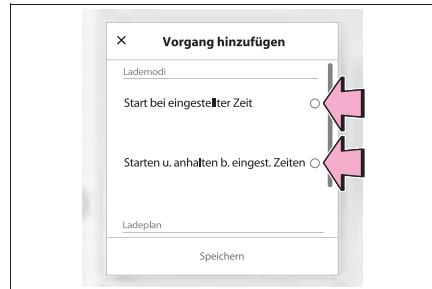
1 Anzeige des “Ladeplan”-Bildschirms.

2 Drücken Sie auf “hinzufügen”.

Der “Vorgang hinzufügen”-Bildschirm wird eingeblendet.

3 Wählen Sie den Lademodus aus.

Wählen Sie die Schaltfläche in der Zeile mit “Start bei eingestellter Zeit” oder “Starten u. anhalten b. eingest. Zeiten”.



4 Bedienen Sie den “Start bei eingestellter Zeit”-Bildschirm, wählen Sie die gewünschte Zeit aus und wählen Sie anschließend OK .

Wenn der Lademodus “Start bei eingestellter Zeit” ist, stellen Sie die Startzeit für den Ladevorgang ein.

Wenn der Lademodus “Starten u. anhalten b. eingest. Zeiten” ist, stellen Sie auch die Stoppzeit für den Ladevorgang ein.

5 Wenn Sie die Einstellungen für eine Wiederholung aktivieren möchten, wählen Sie den gewünschten Tag und anschließend OK .

Bei jeder Auswahl des Tages wechselt die Einstellung für die Wiederholung für den ausgewählten Tag zwischen Ein und Aus.

Wenn diese Option aktiviert ist, wird das Kontrollkästchen markiert und der Lade-Zeitplan an diesem Tag wiederholt. Es ist möglich, mehrere Tage zu aktivieren.

6 Nachdem die Einrichtungsvorgänge abgeschlossen sind. Wählen Sie “Speichern”.

Der Lade-Zeitplan wird zur Liste hinzugefügt und ein Symbol wird zum “Ladeplan”-Bildschirm hinzugefügt.

■ Lade-Zeitpläne ein- und ausschalten

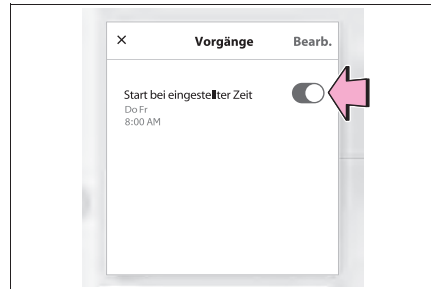
- 1 Anzeige des “Ladeplan”-Bildschirms.
- 2 Drücken Sie auf “Bearbeiten”.

Der “Vorgänge”-Bildschirm wird eingeblendet.

- 3 Wählen Sie in der Liste der angezeigten Elemente die Option oder in der Zeile des Lade-Zeitplans, den Sie ändern möchten.

Wenn der zu ändernde Lade-Zeitplan auf dem Bildschirm nicht angezeigt wird, scrollen Sie in der Liste nach oben und unten, um ihn anzuzeigen.

Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, wird der Lade-Zeitplan ein-/ausgeschaltet.



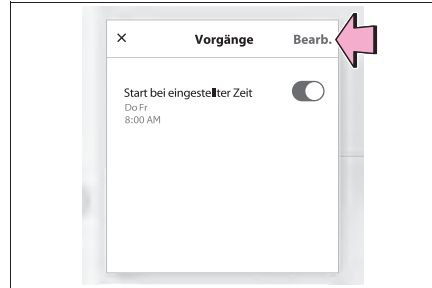
■ Ändern der registrierten Lade-Zeitpläne

1 Anzeige des “Ladeplan”-Bildschirms.

2 Drücken Sie auf “Bearbeiten”.

Der “Vorgänge”-Bildschirm wird eingeblendet.

3 Berühren Sie “Bearbeiten” auf dem “Vorgänge”-Bildschirm.



4 Drücken Sie in der Liste der auf dem Bildschirm angezeigten Elemente auf “Bearbeiten” in der Zeile des Lade-Zeitplans, den Sie ändern möchten.

● Ändern von registrierten Elementen:

Ändern Sie die gewünschten Einstellungen ab Schritt 3 des Verfahrens von “Registrierung des Lade-Zeitplans”.

Wenn eine Einstellung geändert wird, ändert sich auch das Symbol auf dem “Ladeplan”-Bildschirm.

● Löschen von registrierten Elementen:

Drücken Sie auf “Löschen”.

Eine Löschmeldung wird angezeigt.

Wählen Sie “Löschen”, um den gewählten Lade-Zeitplan zu löschen.

Wenn ein Lade-Zeitplan gelöscht wird, wird auch das entsprechende Symbol aus dem “Ladeplan”-Bildschirm entfernt.

■ “Jetzt laden” einschalten

- 1 Anzeige des “Ladeplan”-Bildschirms.
- 2 Drücken Sie auf “Jetzt laden”.

Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, wird “Jetzt laden” ein-/ausgeschaltet.

Sobald die Einstellung der Vorgänge abgeschlossen ist, beginnt der Ladevorgang, wenn der AC-Ladestecker verbunden ist.

Wenn “Jetzt laden” auch nach Durchführung der oben genannten Schritte nicht aktiviert werden kann, ziehen Sie den AC-Ladestecker ab, während die Ladeanzeige mit normaler Geschwindigkeit blinkt, und schließen Sie ihn dann sofort wieder an.

Wenn dieser Vorgang durchgeführt wird, werden die Einstellungen des Ladestroms und der Ladegrenze vorübergehend initialisiert.

■ Nächstes Ereignis anzeigen

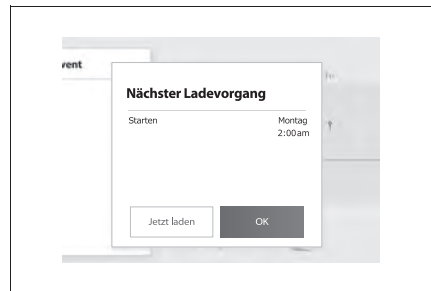
Schalten Sie die Starttaste aus.

Das nächste Ereignis wird gemäß den Einstellungen des Lade-Zeitplans angezeigt.*

- * : Wenn der benutzerdefinierte Multimediainhalt “ACC-Personalisierung” nicht ausgeschaltet ist, wird der Endbildschirm nicht angezeigt. Überprüfen Sie in diesem Fall die Multimedia-Einstellungen.

Wenn Sie auf “OK” drücken, wird der Bildschirm für das nächste Ladeereignis geschlossen.

Wenn Sie auf “Jetzt laden” drücken, beginnt der Ladevorgang sofort.



■ Wenn alle Lade-Zeitpläne deaktiviert sind

Das Symbol wird nicht auf dem "Ladeplan"-Bildschirm angezeigt.

Das Symbol wird angezeigt, wenn Sie es auf dem Bildschirm "Vorgänge" einschalten.

■ Wenn Einstellungen für den Lade-Zeitplan abgebrochen werden

Die Einstellung für den Lade-Zeitplan wird abgebrochen, wenn Folgende Fahrzeugbedingungen vorliegen.

- Die Starttaste wird ausgeschaltet, bevor die Einstellungen bestätigt wurden
- Das Fahrzeug fährt los
- Es erscheint eine Anzeige mit einer höheren Priorität als die Einstellung des Lade-Zeitplans

■ Wenn der Lade-Zeitplan während des Ladevorgangs geändert wird

Wenn der Lade-Zeitplan geändert wird, wird das nächste Ereignis aktualisiert und der Ladevorgang wird möglicherweise unterbrochen. Überprüfen Sie nach dem Ändern des Lade-Zeitplans bitte das nächste Ereignis.

Wenn Sie den Ladevorgang fortsetzen möchten, schalten Sie "Jetzt laden" ein.

Prüfen von Informationen zum Ladevorgang

Informationen zum Ladevorgang werden angezeigt und können auf der Multi-Informationsanzeige geprüft werden.

■ Während des Ladevorgangs

Wird eine Tür während des Ladevorgangs geöffnet und die Starttaste ist ausgeschaltet, so werden der derzeitige Ladezustand und die bis zum Ende des Ladevorgangs etwa verbleibende Zeit noch eine Zeit lang angezeigt.

Die tatsächliche Ladezeit und die Ladeleistung können davon abweichen und hängen von Bedingungen wie der Restladung der Traktionsbatterie, der Außentemperatur und den technischen Spezifikationen des jeweiligen Ladegeräts ab.

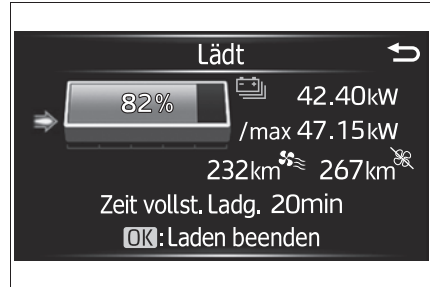
Die Zeit bis zum Abschluss des Ladevorgangs wird möglicherweise nicht angezeigt, wenn der an die Traktionsbatterie abgegebene Ladestrom kleiner wird und sich dadurch die Ladezeit verlängert.

■ Nach Abschluss des Ladevorgangs

Wenn nach Abschluss des Ladevorgangs bei ausgeschalteter Starttaste eine Tür geöffnet wird, wird für eine bestimmte Dauer eine Meldung mit Einzelheiten zum Ergebnis des Ladevorgangs angezeigt.

Zudem wird eine Meldung angezeigt, wenn ein Vorgang, der das Laden unterbricht durchgeführt wird oder sich eine Situation ergibt, in der nicht geladen werden kann.

Wenn eine Meldung angezeigt wird, befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.



Verwendung des My Room-Modus

Wenn das Ladekabel mit dem Fahrzeug verbunden ist, können elektrische Komponenten wie die Klimaanlage und das Audiosystem durch die Energie einer externen Stromquelle verwendet werden.

Starten des My Room-Modus

- 1** Schließen Sie das Ladekabel an das Fahrzeug an, um den Ladevorgang zu starten.

- 2** Schalten Sie die Starttaste während des Ladevorgangs auf ON.

Die Einstellungen für den My Room-Modus werden automatisch auf dem Multimedia-System angezeigt.

- 3** Wählen Sie "Ja" aus.

Der My Room-Modus wird gestartet und es ist möglich, die Klimaanlage, das Audiosystem usw. zu nutzen.

Wählen Sie "Nein" aus, wenn der My Room-Modus nicht verwendet wird.

Schalten Sie zum Deaktivieren des My Room-Modus die Starttaste aus.

Der My Room-Modus wird automatisch ausgeschaltet, wenn der DC-Ladevorgang abgeschlossen ist.

■ Bei Verwendung des My Room-Modus kann Folgendes auftreten

- Wenn die verbleibende Ladung der Traktionsbatterie die untere Grenze erreicht, wird die Klimaanlage automatisch deaktiviert. In diesem Fall können die Klimaanlage, das Audiosystem usw. erst wieder betrieben werden, wenn die Restladung der Traktionsbatterie erhöht ist. Schalten Sie die Starttaste einmal aus und verwenden Sie den My Room-Modus sobald die verbleibende Ladung der Traktionsbatterie wieder ansteigt.
- Wenn die Türen während der Verwendung des My Room-Modus entriegelt werden, wird der AC-Ladeanschluss entriegelt und der My Room-Modus wird beendet. Um den My Room-Modus erneut zu verwenden, führen Sie die Schritte zum Starten aus. Wenn Sie ein AC-Ladegerät an einer öffentlichen Ladestation verwenden, müssen Sie vor der Verwendung des My Room-Modus das Ladegerät starten.
- Die Ladezeit der Traktionsbatterie verlängert sich.
- Abhängig von den Funkwellen können Geräusche vom Radio zu hören sein.
- Die Umgebung des eingebauten Ladegeräts der Traktionsbatterie im Motorraum kann sich stark erwärmen.
- Die Warnleuchte des elektrisches Servolenksystems (gelb) leuchtet möglicherweise auf, ohne dass es sich hierbei um eine Fehlfunktion handelt.
- Beim Laden der Batterie im Normalmodus wird die Lademenge so gesteuert, dass die Batterie nicht vollständig aufgeladen wird, um den My Room-Modus aufrechtzuerhalten.

Was Sie wissen sollten

■ Regeneratives Bremsen

In den folgenden Situationen wird kinetische Energie in elektrische Energie umgewandelt und eine Verzögerungskraft kann zusammen mit dem Aufladen der Traktionsbatterie erzielt werden.

- Das Gaspedal wird während der Fahrt in Schaltstellung D losgelassen.
- Das Bremspedal wird während der Fahrt in Schaltstellung D durchgetreten.



! WARNUNG

■ Beim Fahren des Fahrzeugs

Der Fahrer muss besonders auf Fußgänger achten. Da kein Motorgeräusch zu hören ist, könnten Fußgänger die Bewegung des Fahrzeugs falsch einschätzen.

Fahren Sie vorsichtig, auch wenn das Fahrzeug mit dem akustischen Fahrzeug-Warnsystem ausgestattet ist, da Fußgänger in der Umgebung das Fahrzeug bei sehr lauten Umgebungsgeräuschen möglicherweise nicht bemerken.



SUBARU CORPORATION
TOKYO, JAPAN

F6760GG-A